SPANISH (SPAN)

SPAN 101  Elementary Spanish I  3 sem. hrs.
Essentials of Spanish enabling the student to achieve basic proficiency in the language. Emphasis on structure and vocabulary as well as on cultural elements of the Spanish-speaking world. Prerequisites: For entrance into 101 students should have a 101 placement or should not have studied Spanish previously.

SPAN 101-2  Elem Spanish I for Hlth Care  3 sem. hrs.
In these two courses, students are introduced to basic principles of Spanish for Health Care. The courses emphasize the development of written, speaking and listening skills through review of language structures and acquisition of medical terminology. Provides a foundation of knowledge and experience for communication with monolingual Hispanic patients. Prerequisites: Students should have a 101 placement or should not have studied Spanish previously.

SPAN 102  Elementary Spanish II  3 sem. hrs.
Essentials of Spanish enabling the student to achieve basic proficiency in the language. Emphasis on structure and vocabulary as well as on cultural elements of the Spanish speaking world. Prerequisites: For entrance into 102 students should have a 102 placement or have successfully completed SPAN 101.

SPAN 102-2  Elem Spanish II for Hlth Care  3 sem. hrs.
In these two courses, students are introduced to basic principles of Spanish for Health Care. The courses emphasize the development of written, speaking and listening skills through review of language structures and acquisition of medical terminology. Provides a foundation of knowledge and experience for communication with monolingual Hispanic patients. Prerequisites: Students should have a 102 placement or SPAN 101.

SPAN 201  Intermediate Spanish I  3 sem. hrs.
A thorough review of the language with emphasis on structure and syntax; special attention to oral proficiency skills. Specialized sections available with a Health Care emphasis. Prerequisite: For entrance into 201, students should have a 201 placement or should have successfully completed SPAN 101.

SPAN 201-2  Inter Spanish I for Hlth Care  3 sem. hrs.
A thorough review of the language with special attention to oral proficiency skills in the use of medical Spanish. Provides foundation of knowledge and experience for communication with a monolingual Hispanic patient. The focus is two-fold; the medical interview and community health. Prerequisites: For entrance into 201, students should have a 201 placement or SPAN 201.

SPAN 202  Intermediate Spanish II  3 sem. hrs.
A thorough review of the language with emphasis on structure and syntax; special attention to oral proficiency skills. Specialized sections available with a Health Care emphasis. Prerequisite: For entrance into 202, students should have a 202 placement or should have successfully completed SPAN 201.

SPAN 202-2  Inter Spanish II for Hlth Care  3 sem. hrs.
A thorough review of the language with special attention to oral proficiency skills in the use of medical Spanish. Provides foundation of knowledge and experience for communication with a monolingual Hispanic patient. The focus is two-fold; the medical interview and community health. Prerequisites: For entrance into 202, students should have successfully completed SPAN 201-2.

SPAN 301  Advanced Spanish I  3 sem. hrs.
Review and study of the more advanced grammatical elements of the Spanish language emphasizing conversation, reading, and writing. These courses can be used to satisfy the foreign language requirement of the core curriculum by students who have had four years or more of Spanish at the high school level or the college level equivalent. Final placement will be based on high school grades and university placement tests. Prerequisite: SPAN 202 or placement.

SPAN 301-2  Adv Spanish I for Hlth Care  3 sem. hrs.
This course emphasizes oral communication, grammatical mastery, medical terminology, and cross-cultural awareness. It provides essential points of grammar and vocabulary for students whose health care professions require a working knowledge of Spanish. The course includes structural review and realistic, practical dialogues dealing with situations that medical personnel encounter in the course of their work. It uses a variety of reading materials as a starting point of conversation related to clinical settings and oral presentations in class.

SPAN 302  Advanced Spanish II  3 sem. hrs.
Review and study of the more advanced grammatical elements of the Spanish language emphasizing conversation, reading, and writing. These courses can be used to satisfy the foreign language requirement of the core curriculum by students who have had four years or more of Spanish at the high school level or the college level equivalent. Final placement will be based on high school grades and university placement tests. Prerequisite: SPAN 202 or placement.

SPAN 302-2  Adv Spanish II for Hlth Care  3 sem. hrs.
This course is designed to help English-speaking students better serve the growing population of Spanish-speaking patients. The student will learn advanced vocabulary, be exposed to real-life situations in a medical setting (in class and out of class), and develop cultural insights. Cultural differences, customs, and various dialects are discussed to increase student awareness of the Spanish-speaking environments germane to the medical fields. May include global learning through a one-week rotation in Mexico at Univa (see Global Learning Office for more details) and/or local city, or out-of-state experience. Prerequisites: SPAN 202 or placement.
SPAN 308-2  Readings in Span for Hlth Care  3 sem. hrs.
The course objective is to study, through the use of fiction and non-fiction texts written or translated into Spanish, the way physical pain, illness and suffering have been made into narrative, poetry, pathoautobiography (autobiography of illness), film, music and visual art. We will study the perspectives of patients, nurses, doctors, caregivers, family members, writers, artists, philosophers and theologians in regard to physical pain and suffering. In addition, the student will develop the ability to read, think, converse, and write critically about literary works from diverse points of view and cultures; analyze different examples of "illness narratives"; and engage in effective verbal written discourse about literature and other art and media forms. The student will learn appropriate skills of effective research, reading, writing, oral communication, individual and collaborative reflective practice, and implementations of technologies for higher-order learning and mature understanding of the diverse types of texts.
Prerequisites: SPAN 301-2 or placement.

SPAN 310  H2b:Human Rights in Latin Amer  3 sem. hrs.
Through the study of texts of fiction and non-fiction written during the civil wars and the military dictatorship governments in Latin America, students will learn about human rights violations, as well as the efforts of citizens who defended their freedom and rights. Students will reflect on the causes and consequences of human rights violations and what their own moral responsibility is after learning about these topics. Prerequisites: SPAN 302 or 308.

SPAN 311  H3:Hlth Care Disparity/Term  3 sem. hrs.
Through application to Latino patients of the Standards for Culturally and Linguistically Appropriate Services and the recommendations created by the Agency for Health Care Research and Quality, students will identify disparities in care, learn cultural characteristics of Latino patients, and generate solutions to these health disparities. Spanish medical terminology will be reviewed through a logical method for learning selected medical and technical terms. Prerequisites: SPAN 202-2.

SPAN 321  DV:Latin American Civ/Culture  3 sem. hrs.
A study of the history of Latin America from pre-Colombian civilizations to the present day. All aspects of civilization and culture (art, music, dance, literature) will be incorporated into this historical study in order to more thoroughly understand the lives of the people of Latin America. In addition, some attention will be given to Spanish speaking people in the United States. (Conducted in Spanish).

SPAN 358  COMP:Complem/Altern Therapies  1-2 sem. hrs.
Students will take this course in conjunction with NURS 358: Complementary and Alternative Therapies. The purpose of this course is to explore complementary and alternative therapies and their implications for holistic health within Hispanic culture and populations. Students will investigate health beliefs, alternative medicines, and therapies unique to the Hispanic populations in the United States and Latin America.
Prerequisites: SPAN 202-2.

SPAN 406  DV:Def of Gender in Hispa Cult  3 sem. hrs.
This course explores classical and Renaissance constructs of gender as well as recent deconstruction and resistance to those definitions in Spain and Latin America through a variety of sources including essays, medical, philosophical and religious discourses, narrative fiction, poetry and theater, films, music and painting. Topics to be addressed include essentials and constructivist notions of gender (both feminine and masculine); female and masculine body as cultural constructs; gender and honor in the Hispanic culture; motherhood and family traditions; What is machismo?: How does machismo bear on femininity?: What are practical implications of an ideological division according to activity and passivity?: positive and negative feminine icons such as La Malinche, La Virgen de La Guadalupe and Frida Kahlo in Mexican culture; gay and women's resistance and challenges to the notions of gender identity that come from the margins of dominant culture.

SPAN 409  Med Spanish Trans/Interpretati  3 sem. hrs.
This course is an introduction to medical translation and interpreting (also known as healthcare translation and interpreting). The students will learn the sociolinguistic, legal, and pragmatic dimensions of translation, cross-cultural health literacy; intercultural competency; text analysis, common medical text types and basic terminology; text production in English of Spanish medical documents; strategies of research, documentation and transfer. The students will learn the rudiments of interpreting in health care environments; protocol, ethics, and credentialing in the language mediation industry; public health policy as it affects Latino populations. Course is taught primarily in English. Spanish-English, English-Spanish language combination. Note: translation refers to written texts; interpreting to speech. Prerequisites: SPAN 311, SPAN 307-2 or SPAN 301-2.

SPAN 480  Spanish Internship  1-4 sem. hrs.
Supervised work experience which permits students to use their second language skills in an authentic setting outside the academic classroom by becoming involved in a business or non-profit organization's day-to-day operations that require use of the Spanish language. An on-the-job supervisor and a faculty member monitor and assess intern performance. Students work at least three hours per week for each semester hour of academic credit. No more than 6 hours will count for graduation. Prerequisites: Junior status and advanced language competency.